



## **ДИТИНА НА БОРТУ - НЮРНБЕРГ РОБИТЬ ЦЕ ЛЕГКО**

**Зареєструйте народження та подайте заяву на отримання дитячої допомоги. Все на одній сторінці і з підписом обох батьків.**

Нюрнберзька міська лікарня (Südklinikum Nuremberg), місто Нюрнберг та Familienkasse Bayern Nord спільно пропонують батькам новонароджених, які проживають у Нюрнберзі, спеціальну послугу. Завдяки спільній заяві вони заощаджують на кількох адміністративних процедурах і заявах.

### **Одна заява - багато переваг.**

Вже вдома батьки можуть поінформувати себе про все, що важливо після народження дитини, і не поспішати з висновками. Всю важливу інформацію батьки можуть знайти в "Інформації про об'єднану заяву" - також іншими мовами.

Заповнену спільну заяву з необхідними документами можна принести з собою на пологи або віддати в міській клініці (Südklinikum). Батьки можуть знайти бланки в Інтернеті тут. Або підготувати всі необхідні документи (див. "Інформація про комбіновану заяву") - разом із співробітником Südklinikum ви можете заповнити заяву. Потім клініка перешле все до органів влади. Батьки можуть повністю зосередитися на своїй дитині.

### **Що батьки можуть підготувати?**

- Батьки повинні подумати про те, хто буде отримувати допомогу на дитину.
- Реквізити рахунку (IBAN) необхідні для подачі заяви на отримання допомоги на дитину.
- В інформаційному листі до об'єднаної заяви перераховані всі необхідні документи, необхідні для подачі заяви.

### **Приїхали додому?**

Батьки виписуються з пологового будинку разом з дитиною і отримують документи поштою швидко і легко:

- ✓ свідоцтво про народження від міста Нюрнберга
- ✓ повідомлення про присвоєння дитині ідентифікаційного податкового номера від Федерального центрального податкового управління (Bundeszentralamt für Steuern)
- ✓ повідомлення про виплату дитячої допомоги від вашого сімейного відділення.

Всю важливу інформацію Ви знайдете в інформації до комбінованої заяви.

**Нюрнберзька комбінована заява - швидко і просто.**